

DOMSTOL

Domstolens dom
af 7. juli 1981

i sag 158/80 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Hamburg): 1) Rewe-Handelsgesellschaft Nord mbH, 2) Rewe-Markt Steffen mod Hauptzollamt Kiel (¹)

(Processprog: tysk)

(Forløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Domstolens Afgørelser)

I sag 158/80 angående en anmodning, som i medfør af EØF-traktatens artikel 177 af Finanzgericht Hamburg, 4. afd., er indgivet til Domstolen for i den sag, der verserer for nævnte ret mellem 1) Rewe Handelsgesellschaft Nord mbH, 2) Rewe-Markt Steffen og Hauptzollamt Kiel, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af Rådets forordning (EØF) nr. 1544/69 af 23. juli 1969 om toldbehandling af varer, der indføres af rejsende i deres personlige bagage (FFT specialudgave 1969 II, s. 334) og af Rådets direktiv 69/169/EØF af 28 maj 1969 om harmonisering af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale rejsetrafik (EFT specialudgave 1969 I, s. 218) samt af Rådets forordning (EØF) nr. 3023/77 af 20. december 1977 om foranstaltninger med henblik på at bringe misbrug ved salg af landbrugsprodukter ombord på skibe til ophør (EFT 1977, nr. L 338. s. 2), har Domstolen, sammensat af præsidenten J. Mertens de Wilmars, afdelingsformændene P. Pescatore, Mackenzie Stuart og T. Koopmans, dommer A. O'Keefe, G. Bosco, A. Touffait, O. Due og A. Chloros, generaladvokat F. Capotorti og justitssekretær A. Van Houtte, den 7. juli 1981 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Den toldfritagelse, der fastsættes i forordning (EØF) nr. 1544/69, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3061/78, gælder kun for varer, som rejsende, der kommer fra tredjelande, medfører i deres personlige bagage. Denne toldfritagelse gælder uanset varernes oprindelse og uanset told og afgifter, de er

blevet belagt med inden deres indførsel på Fællesskabets toldområde. En person, som under en sørejse fra en havn i en medlemsstat ikke gør ophold i et tredjeland eller kun symbolsk gør ophold der, således at opholdet ikke giver mulighed for at foretage indkøb der, kan imidlertid ikke anses for en rejsende, der kommer fra et tredjeland i nævnte forordnings forstand.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1544/69 af 23. juli 1969 regulerer udtømmende spørgsmålet om toldfritagelse for varer, som rejsende, der kommer fra tredjelande, medfører i deres personlige bagage, og overlader ikke medlemsstaterne nogen kompetence til på det af forordningen omfattede område at yde toldfritagelse i videre omfang end fastsat i forordningen.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 3023/77 af 20. december 1977 om foranstaltninger med henblik på at bringe misbruget ved salg af landbrugsprodukter ombord på skibe til ophør er ikke tilstrækkeligt begrundet og er derfor ugyldig.

4. Den afgiftsfritagelse, der er fastsat i Rådets direktiv 69/169/EØF af 28. maj 1969 om harmonisering af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale rejsetrafik ydes hvad angår trafikken mellem tredjelande og Fællesskabet kun til rejsende, som ankommer til Fællesskabets toldområde fra et tredjeland, og i dette tilfælde er det uden betydning for ydelsen af afgiftsfritagelsen, under hvilke betingelser varerne er blevet købt.

5. Med hensyn til trafikken inden for Fællesskabet, herunder det tilfælde, hvor rejsen